

HUMANUM
Dance Company



In·terpret·is
David MAZÓN FIERRO

Interpretis

Ces différences qui nous rendent uniques

Interpretis est un voyage chorégraphique qui puise sa source dans le mythe de Babel.

Cette création prône la diversité et la multiculturalité et reconnaît l'identité et la singularité de chacun. Les pulsations du Monde marquent le tempo de la pièce, entre le temps de l'uniformité et celui du chaos ; vient le temps de l'unité avec l'édification d'une nouvelle tour de Babel bibliothèque.

Interpretis prend la forme d'un homme-bibliothèque qui marche sur le fil du temps et d'un arbre-bibliothèque dont les fruits sont des livres suspendus, intemporels, sublimés, parfois profanés ; des livres appelant la paix, quand d'autres appellent à la révolte...

La danse vient interroger la place de l'individu au sein du groupe ainsi que les relations inter-personnelles et dans le même temps, la capacité et responsabilité de chacun à dénoncer l'ordre établi, se révolter, se démarquer.



FORMAT

4 danseurs

Durée - 45 mn

Extérieur / Intérieur

Tous publics

Version duo et solo pour configuration spécifique

DISTRIBUTION

Direction Artistique et Chorégraphie: David Mazón Fierro

Danseurs: Lèmia Boudhiaf, David Mazón Fierro, Léa Pérat,

Guillaume Suarez Pasos

Décors: David Mazón Fierro

Costumes: Marion Péré

Vidéo: Romain Blanc Tailleur

Lumières : Alice Piani

Effets scéniques avec les "libres" : David Herrezuelo y Eric Colombe

CONTACT

Direction - David Mazón Fierro - 06 19 29 06 43 - humanum.company@gmail.com

La pièce a reçu le soutien du CDC de Toulouse, RAMDAM Sainte-Foy-lès-Lyon, La Fabrique Culturelle Toulouse, l'association Manifeste St Simon-Toulouse
Diffusion : La Fabrique culturelle (31), Centre culturel Alban Mainville (31), Théâtre Carré Belle-Feuille Boulogne Billancourt (92), Les Estivales en rajoutent/Les Estivales de la Danse de Tarbes (65), Festival FIARTES à Guayaquil et Musée de la Ville à Riobamba-Equateur A venir: Avril 2016 Centre Culturel Villeneuve le Roy

Remerciements : Berta Busto, Hugo Daniau, Librairie Ombre Blanches et les bookinistes de Toulouse.

SOURCES DE LA PIÈCE

Origines

Equatorien de naissance, ayant grandi dans un pays que l'on pourrait qualifier de pluriethnique et de multilingue, David Mazón Fierro a développé dès sa plus tendre enfance, un intérêt pour le métissage et les différents rites de chaque groupe ethnique.

L'Equateur a environ 15 langues actuellement parlées, dont le castillan et le quichua sont les principales. Il est curieux de voir comment l'histoire l'a destiné à dire "Papa" plutôt que "Tayta".

Ce métissage linguistique et culturel m'interroge à propos de la diversité et me conduit vers la recherche de passerelles entre histoire et culture.

Notes d'intention

Ce projet s'est construit à travers les voyages réguliers du chorégraphe, entre l'Europe et l'Amérique du Sud. Son observation s'est portée au cours de ses allers retours sur une uniformisation croissante de ces deux continents sur des plans divers ; la globalisation du monde d'aujourd'hui venant lisser les spécificités culturelles.

D'après la définition de Marc Augé, « un non-lieu est un espace interchangeable où l'être humain reste anonyme », comme par exemple les aéroports, les chaînes hôtelières et alimentaires, tous ces lieux où l'identité et la singularité sont gommées, de Sao Paulo à Rome en passant par Shanghai.

Cette uniformisation de la société qui rappelle celle du temps de Babel influence nos manières de vivre et ce que nous devenons. Interpretis traite de cette dérive et de la capacité humaine de préserver sa singularité.

La pièce propose de trouver un espace entre les choix que nous imposent la société et nos alternatives individuelles ; être un Interpretis situé à mi chemin entre soi et le groupe...

Références

Dans cette recherche, je me réfère essentiellement à quatre œuvres fondatrices dans la composition d'Interpretis : la définition de « Non-lieu » de l'anthropologue Marc Augé, le conte « La bibliothèque de Babel » de Borges, le tableau « La tour de Babel » de Brueghel et le livre « Après Babel » du linguiste George Steiner.

La définition de « Non-lieu » de l'anthropologue Marc Augé, 1992.

Elle a déterminé le propos central de la pièce et a inspiré la première et la dernière scène de la pièce avec une chorégraphie qui révèle dans une certaine mesure l'uniformité du monde.

Le conte « La bibliothèque de Babel » de Jorge L. Borges, 1941.

Les livres quant à eux nommés par Borges sont des humains peuplant la bibliothèque, qui se révèle être l'univers. La scène de chaos et la scénographie (la forme de bibliothèque et la composition aléatoire de livres) a été inspirée par ce conte qui démontre la nature chaotique et informe de l'ordre.

Le tableau « La tour de Babel » de Brueghel, 1563.

L'ordre mystérieux et chaotique de cette tour de Babel, puis le lien symbolique que fait Brueghel avec la société de son époque et celle du temps de Babel, ont inspiré la construction d'une tour de Babel bibliothèque sur scène, un voyage avec le peintre au moment où apparaissaient les premiers Interpretis.

Le livre « Après Babel » du linguiste George Steiner, 1975.

La multiplicité et la diversité grâce à Babel sont des thèmes qui ont généré la matière chorégraphique de la pièce.



LIGNE ARTISTIQUE

Les danseurs

Interpretis est centré autour de quatre personnages qui cohabitent dans une bibliothèque.

Ce quatuor évoluera vers des formes différentes... Interprétant à quatre le groupe, tantôt uni tantôt uniforme ; puis, des formes restreintes ou démultipliées avec des duos ; enfin des solos représentant la singularité de chacun ; chaque tableau ayant une résonance particulière.

Sons & lumières

La musique alterne des nappes sonores empruntées au forro brésilien, à des oeuvres de compositeurs et à des textes à voix hautes de Jorge L. Borges. Annexe 1

La lumière joue avec des ambiances tantôt sombres, stroboscopiques, froides, découpées et mystérieuses ou incandescentes.



La scénographie

Dans cette proposition, le défi du chorégraphe est de designer l'espace avec le corps. Il remplace le papier et le logiciel de graphisme par la scène et la chair comme support.

En tant que graphiste, le chorégraphe utilise une forme rectangulaire et familière comme la forme du livre ; puis reproduit cette forme dans l'espace, ce qu'il appelle le "rythme spatial". Cette forme rectangulaire apparaît aussi avec les caisses. Cet ensemble d'éléments gravite et évolue dans l'espace scénique.

La spirale est une autre forme géométrique utilisée dans la pièce pour construire la tour bibliothèque avec ses livres suspendus.

L'esthétique de la pièce est librement inspiré du conte "La Bibliothèque de Babel" de Borges mais également par la culture graphique du chorégraphe qui donne une identité visuelle forte à la pièce avec les composantes que sont : l'arbre bibliothèque, le livre de feux, l'homme bibliothèque, la tour bibliothèque, les livres qui flottent puis qui volent dans une cordillère de lettres...

L'installation d'un arbre bibliothèque composé de caisses et de livres ; des caisses qui forment le tronc et les branches de l'arbre, des livres tels des racines, une trentaine de livres suspendus symbolisant l'équilibre, l'ordre puis le chaos ; le désordre est illustré quant à lui par les caisses et les livres dispersés au sol.

L'homme bibliothèque est formé de caisses en bois. Il représente l'harmonie et le rangement.

La tour de Babel bibliothèque est constituée d'une spirale composée de douze caisses et d'une centaine de livres, un escalier en colimaçon, véritable tour de Babel. Le temps du chaos et de la tempête sont symbolisés par des feuilles de papiers ; une image vidéo de livres qui volent est projetée sur scène.

La chorégraphie

Le rapport interne qui existe dans un groupe, les accords et désaccords, les points communs et les singularités, la faculté de faire « un » tout en gardant une identité propre, sont les socles sur lesquels s'appuie la chorégraphie d'Interpretis ; un mouvement à l'unisson, le temps de la révolte puis celui de la reconstruction alternant une danse fluide, dynamique et organique.

En tant que danseur contemporain et graphiste, le chorégraphe cherche à développer une nouvelle écriture à travers des images suggestives et tableaux mouvants qui nourrissent la pièce.

L'image sert de support aux improvisations et à l'écriture chorégraphique ; le graphisme est le vecteur sur lequel la danse s'appuie.



LA COMPAGNIE ET LES DANSEURS

Humanum Company est un collectif d'artistes d'origines diverses (France, Tunisie, Equateur..) qui se sont rencontrés à Toulouse. Ensemble, ils décident d'explorer les univers qui composent les arts de la scène tels que la danse, le théâtre et la performance ; matériaux pour donner forme à leurs histoires, leurs questionnements, leurs doutes et recherches artistiques respectives.

Le collectif Humanum développe un travail des créations artistiques ainsi que des projets socio-culturels et socio-éducatifs.



Lèmia Boudhiah née en Tunisie, où elle passe son enfance, elle débute sa formation en danse classique et contemporaine. Arrivée en France, elle intègre les conservatoires régionaux de Dijon puis de Lyon. A Toulouse, elle poursuit en parallèle la pratique de la danse et des études de psychomotricité. Elle exerce en tant que psychomotricienne, professeur de danse, intervenante dans des structures scolaires et danse successivement dans une jeune compagnie lyonnaise, plusieurs opéras au Capitole et à la compagnie Humanum.

David Mazón Fierro est né en Equateur. Il réalise des études de graphisme et de promotion culturelle ; il travaille parallèlement avec plusieurs organismes comme l'UNESCO et Ayuda en Acción dans divers projets socioculturels. Il commence une nouvelle période de formation en France avec Marcelo Murriagui, puis obtient le diplôme d'études chorégraphiques au Conservatoire de Boulogne-Billancourt. Il devient ensuite stagiaire au CDC de Toulouse, où il crée Humanum Company en 2011. David a travaillé avec Byron Paredes, Ruxandra Racovitz, Gigi Caliccuiliano, Ingeborg Liptay, Simona Bucci, Vincent Dupont, Alain Buffard, Mladen Materic, Robyn Orlin, Christian Rizzo, Fernando Melo et a collaboré entre autres avec Akram Khan, Kader Belarbi et la Compagnie Pina Bausch.

Léa Perat née en 1984, Léa découvre la danse avec sa mère, professeur de danse contemporaine. Elle se forme à l'Ecole de danse du Ballet du Nord puis, intègre le Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Lyon. Elle y reçoit un enseignement riche autour de la danse contemporaine et interprète, entre autres, des pièces de Yuval Pick, Sophie Lessard et Dominique Bagouet. En 2003, elle obtient le Diplôme National d'Etudes Supérieures Chorégraphiques et poursuit une formation pluridisciplinaire à The Place (Londres). Depuis, Léa danse pour le CCN de Roubaix Nord-Pas de Calais, Cie Ecchymose, Cie 1er Mars, Air Food Co, Cie Desidelà, Cie Ninchaz !

Elle engage un travail personnel en collaboration avec des musiciens. Parallèlement, elle s'initie à la danse baroque avec Marie-Geneviève Massé et Natalie Van Parys. Elle participe aux opéras 'Amadis de Gaule' et 'Hippolyte & Aricie', présentés à l'Opéra Royal de Versailles, l'Opéra Comique et l'Opéra Garnier. Léa est également titulaire du Diplôme d'Etat en danse contemporaine et a enseigné dans différentes structures. Dernièrement, elle s'est produite dans 'Orphée aux Enfers' et la 'Flûte enchantée', mis en scène par Laura Scozzi, à l'Opéra National de Bordeaux.

Guillaume Suarez Pazos, est un danseur, comédien. Il commence le théâtre et la danse au lycée. Il crée avec son frère jumeau et des amis Les Bourgeois De Kiev, Cie de théâtre à Poitiers. Il rencontre plusieurs chorégraphes reconnus à travers la fac de Poitiers et le Cie Alix deluxe, ceci accompagné d'une année au conservatoire régional en contemporain. Suite à cela, il retourne terminer sa licence d'espagnole sur Madrid où il continue à se former en danse auprès de Nicolas Rambaud, Cie Teatro mégalo móvil. Puis il intègre la formation professionnelle de "l'interprète à l'auteur", danse/théâtre, proposée et pensée par Maguy Marin au CCN de Rillieux-la-Pape en 2009. En suite il intègre la formation "extension", au CDC de Toulouse. Il intègre la Compagnie Antipodes, de Lisi Philip, avec laquelle il danse deux pièces dans l'espace urbain, la compagnie de rue Random de David Picard et Zineb Benzekri, il travaille dans la reprise de rôle de "Au bord de la route" Cie La Rumeur, de Patrice Bigel, il travaille avec Davide Finelli sur un bal contemporain.

Il rencontre aussi et co-crée 4 performances autour de l'érotisme avec Omayya Salman, artiste contemporaine. Puis il intègre la Cie Humanum dans la pièce "Interpretis". 2014 est une année où il continue à travailler avec la Cie Antipodes, le Collectif Random et la Cie Humanum.

Presse et multimedia

Liens Vidéo et photos du travail

<https://vimeo.com/85822061>

http://www.pbase.com/photolosa/interpretis_humanumcompany_la-fabrique_17_12_2013

Détails et spécifications techniques Interpretis - Humanum Company

Général

Durée

45 minutes sans entracte

Scène

Idéalement, la pièce doit être effectuée dans une zone de 10m x 10m et 5m-6m haute, avec la possibilité de s'adapter à 8m x 7m et 4m de haut.

Pendrillonage à l'italienne, fond noir.

Rideaux noir (si possible)

Tapis de danse noir correctement aligné.

Concernant le décor, nous utiliserons 300 livres pour faire un montage d'une Tour de Babel, et deux dizaines de livres suspendus au plafond, prévoyez une grande échelle ou la tour d'installation de lumières.

Son et Vidéo

1 Console son basique

1 platine CD auto-pause

1 câble mini-jack pour un ordinateur

Système de diffusion façade

2 ou 4 retours plateau pour les danseurs

1 Projecteur Vidéo

Lumières

Un plan générique est joint au présent document.

Si vous n'avez pas toutes les lumières requises faites nous le savoir, pour faire un plan d'adaptation.

CONDITIONS DE TOURNEE

En tournée

4 danseurs

1 technicienne son et lumière

Répétition avant spectacle

Répétition générale dans les conditions réelles J-1 avant le spectacle.

Cachet artistique pour une représentation

2900€

Ce prix ne comprend pas la fourniture de la fiche technique ainsi que les repas, l'hébergement si nécessaire, le transport : à fournir par l'organisateur.

*Repas pour 5 personnes (répétitions J-1 et représentation)

*Transport de 5 personnes et transport du décor (2 véhicules, frais kilométriques selon barème 2015)

Version Duo

2000€

Ce prix ne comprend pas la fourniture de la fiche technique ainsi que les repas, l'hébergement si nécessaire, le transport : à fournir par l'organisateur.

*Repas pour 3 personnes (répétitions J-1 et représentation)

*Transport de 3 personnes et transport du décor (2 véhicules, frais kilométriques selon barème 2015)

Version solo pour des configurations spécifiques

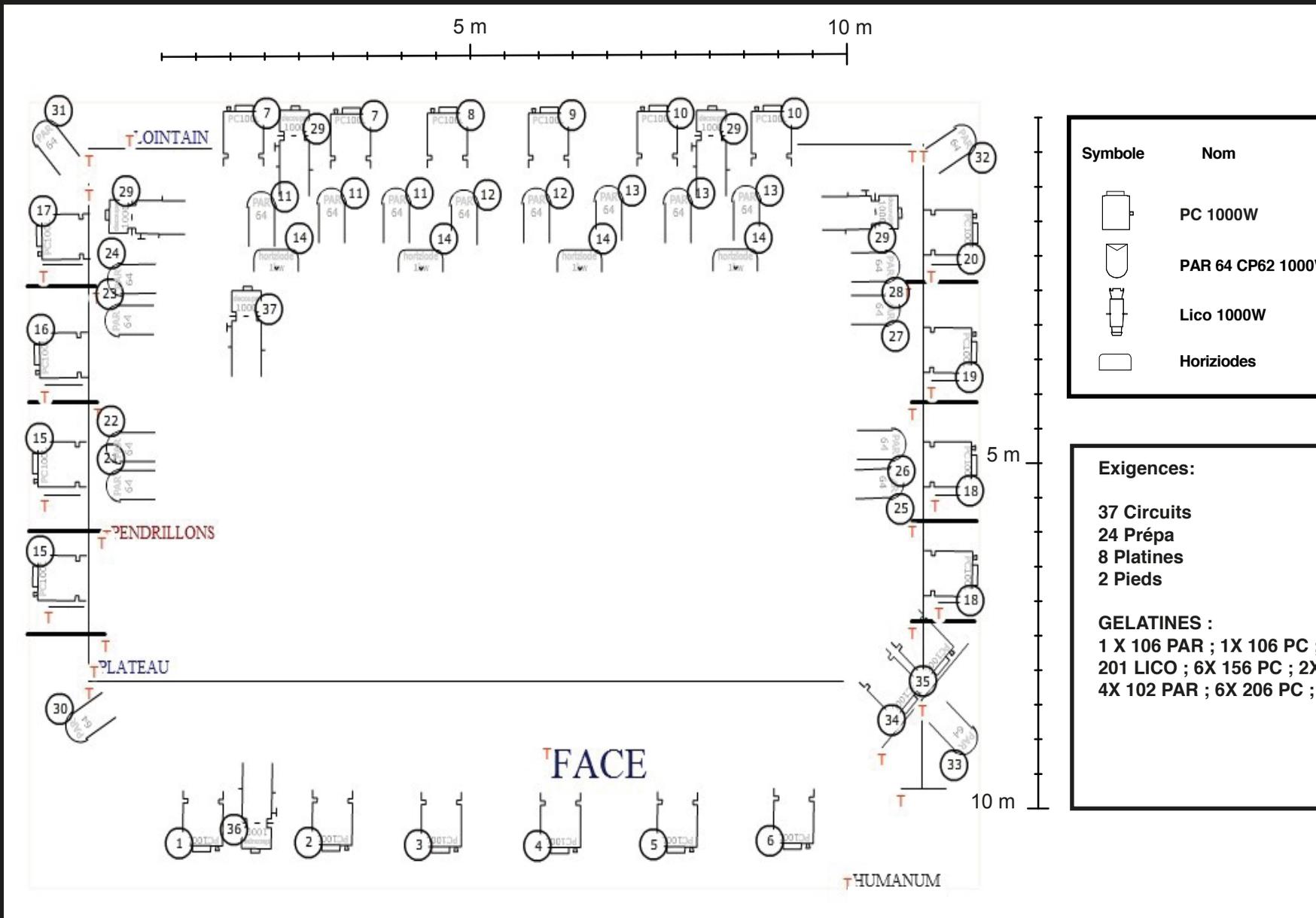
1150€

Ce prix ne comprend pas la fourniture de la fiche technique ainsi que les repas, l'hébergement si nécessaire, le transport : à fournir par l'organisateur.

*Repas pour 2 personnes (répétitions jour de représentation)

*Transport de 2 personnes et transport du décor (1 véhicule, frais kilométriques selon barème 2015)

PLAN LUMIÈRES



Symbole	Nom	Cantité
	PC 1000W	22
	PAR 64 CP62 1000W	20
	Lico 1000W	6
	Horizodes	4

Exigences:

37 Circuits
 24 Prépa
 8 Platines
 2 Pieds

GELATINES :
 1 X 106 PAR ; 1X 106 PC ; 4X 120 HORIZODE ; 6X 201 LICO ; 6X 156 PC ; 2X 156 LICOS ; 8X PAR 203 ; 4X 102 PAR ; 6X 206 PC ; 20X 119 ROSCO PC.

Interpretis	
Design Lumières:	Alice Piani -David Mazón F
Année:	2015
	Humanum Company

